

ENGLISH

Instructions translated from Italian

1 - PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

The ON3EBD (ON3EBD/A) transmitter is designed to control automations (gates, garage doors, road barriers and similar).
▲ All uses other than that described herein and use in environmental conditions other than those indicated in this manual are considered improper and forbidden.
ON3EBD (ON3EBD/A) is compatible with receivers that adopt both the one-way "O-Code" ("O-Code/A") and the two-way "BD" radio encoding systems; the latter, besides the advanced and exclusive functions of the "Nice-Opera" system, has a series of additional functions (Paragraph 2).
The ON3EBD (ON3EBD/A) transmitter, configured in two-way mode, can be memorised on maximum 10 two-way receivers (OXIBD (OXIBD/A)). Configured in one-way mode (6 - ENCODING SWITCH PROCEDURE), it can be memorised on any desired number of one-way receivers.
The ON3EBD (ON3EBD/A) is equipped with 4 keys (Fig. 1): 3 keys are used to send commands and 1 function key to request the automation's status or to switch the encoding system. Moreover, a series of optional accessories are available: string for keyring (Fig. 2), support for mounting (Fig. 3, ON3EBD, Fig. 4, ON3EBD/A).

2 - TRANSMITTER FUNCTIONS

▲ Each single encoding allows for exploiting only the functions linked to that specific encoding system.
The two-way communication between the ON3EBD (ON3EBD/A) transmitter and the OXIBD (OXIBD/A) receiver has the following functions:

- **Sending of the receiver's confirmation of the command received:** sending to the transmitter of the confirmation that the command transmitted was received by the receiver.
- **Command received:** the transmitter vibrates and the LED emits a series of orange flashes followed by a steady green light for 2 seconds.
- **Command not received:** the transmitter LED emits a series of orange flashes followed by a steady red light for 2 seconds (there is no vibration).

- Sending of the automation's status (for example, whether the gate is open or closed): see Paragraph 5.
- Indication of the automation's anomaly status: flashing of the red LED and intermittent vibration.

3 - TRANSMITTER VERIFICATION

Before memorising the transmitter in the automation's receiver, ensure that it is working correctly by pressing any key while observing whether the LED (Fig. 1) lights up; should this not occur, see Paragraph 8.

4 - TRANSMITTER MEMORISATION

To memorise the transmitter in a receiver, the following procedures can be adopted:

- Memorisation in "Mode 1"
- Memorisation in "Mode 2"
- Memorisation in "Extended Mode 2"

These procedures are described in the instruction manual of the receiver or control unit with which the transmitter must be operated. The above-mentioned manuals are also available on the website: www.niceforyou.com.
▲ For the procedures listed below only keys 1, 2, 3 of the transmitter are enabled (Fig. 1). The fourth key is exclusively reserved for the status request (Paragraph 5).
A - Memorisation in "Mode 1"
Allows for memorising in the receiver, once only, the 3 transmitter command keys, associating them automatically with each command managed from the control unit (default commands).
B - Memorisation in "Mode 2"
Allows for memorising in the receiver a single transmitter key, associating it with the commands managed from the control unit (maximum 4 and chosen by the user). **Note** – the same procedure must be repeated for each key to be memorised.
C - Memorisation in "Extended Mode 2"
The same as memorisation "B" - "Mode 2", with the added possibility of choosing the desired command (to be paired with the key being memorised) in an extended list of commands managed from the control unit (up to 15 different commands).
D - Memorisation through the "ENABLING CODE" between an OLD transmitter already memorised and a NEW transmitter
The ON3EBD (ON3EBD/A) transmitter has a secret code, the so-called "ENABLING CODE". By transferring this code from a memorised transmitter to a new transmitter, the latter is recognised (and memorised) automatically by the receiver.
Memorisation procedure:
01. Bring the two transmitters (NEW and OLD one already memorised) close to one another as shown in Fig. 5.
02. On the NEW transmitter press and release a command key. The LED of the OLD transmitter will switch on and start flashing.
03. On the OLD transmitter press and release a command key. Once the code has been transferred, for an instant both the transmitters (NEW and OLD) will vibrate and the green LED will light up (end of the procedure).
When the NEW transmitter will be used, for the first 20 times it will transmit this "enabling code" to the receiver together with the command. The receiver will automatically memorise the identification code of the transmitter that transmitted it.
5 - STATUS REQUEST PROCEDURE
01. Press and release the "I" "Status request" key (Fig. 1).
02. Press and release the command key associated with the automation for which the status is requested.
03. Observe the final colour of the LED after the series of orange flashes:

- **GREEN:** gate/door OPEN
- **RED:** gate/door CLOSED
- **ORANGE:** partial opening/closing

Note – If the transmitter is memorised in multiple automations and a status request is made, the ON3EBD (ON3EBD/A) will only signal the status of the automation that responded first to the status request or that falls within the transmitter range.
Important - In this specific case, Nice cannot offer any guarantee regarding the status of all the automations.
6 - ENCODING SWITCH PROCEDURE
This procedure allows for modifying the type of encoding system ("O-Code" ("O-Code/A") or "BD") associated with a single command key.
ON3EBD (ON3EBD/A) is configured by default with the two-way "BD" radio encoding. If the system's automation uses the one-way "O-Code" ("O-Code/A") encoding system, for each command key to be associated with the automation the "encoding switch" procedure must be carried out:

- 01. Identify the relevant command key.
- 02. Press and release 3 times the "I" function key (Fig. 1).
- 03. Hold down for 3 seconds the command key chosen at Point 01.
- 04. The **RED LED** signals that the one-way "O-Code" ("O-Code/A") encoding has been set.

To restore the "BD" encoding, repeat Points 01, 02 and 03; the **GREEN LED** signals that the "BD" encoding has been set.
Note – A command key can only be memorised in multiple automations if the same radio technology is used (either one-way or two-way).
7 - DELETION PROCEDURE
To restore the default conditions of the transmitter, perform the following deletion procedure:
01. Remove the battery (Fig. 6).
02. Press and hold key 1 (Fig. 1) and insert the battery.
After the initial red flashes, the LED switches off and turns red; at this point, release the key.
03. Within 3 seconds press and release key 1 (Fig. 1); the LED signals the deletion with red flashes.
After deleting the memory, all the transmitter's default settings are restored.
8 - BATTERY REPLACEMENT
When the battery is flat and a key is pressed, the corresponding LED fades and the transmitter does not transmit. With the battery almost flat, the LED emits red flashes during the transmission process.
To restore normal transmitter operation, replace the flat battery with a version of the same type, observing the pole markings shown in Fig. 6.
9 - PRODUCT DISPOSAL
This product is an integral part of the automation system it controls and must be disposed of accordingly.
As in installation, also at the end of product life-time, the disassembly and scrapping operations must be performed by qualified personnel. This product is made of various types of materials, some of which can be recycled while others must be scrapped. Seek information on the recycling and disposal systems required by local regulations in your area for this product category.
Warning! – certain parts of the product may contain polluting or hazardous substances that, if released into the environment, may seriously damage the environment and human health.
As indicated by the adjacent symbol it is forbidden to dispose of this product together with domestic waste. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods set forth in the regulations in force in your area, or return the

ognised (and memorised) automatically by the receiver.

Memorisation procedure:

01. Bring the two transmitters (NEW and OLD one already memorised) close to one another as shown in Fig. 5.

02. On the NEW transmitter press and release a command key. The LED of the OLD transmitter will switch on and start flashing.

03. On the OLD transmitter press and release a command key. Once the code has been transferred, for an instant both the transmitters (NEW and OLD) will vibrate and the green LED will light up (end of the procedure).

When the NEW transmitter will be used, for the first 20 times it will transmit this "enabling code" to the receiver together with the command. The receiver will automatically memorise the identification code of the transmitter that transmitted it.

5 - STATUS REQUEST PROCEDURE

01. Press and release the "I" "Status request" key (Fig. 1).

02. Press and release the command key associated with the automation for which the status is requested.

03. Observe the final colour of the LED after the series of orange flashes:

• GREEN: gate/door OPEN

• RED: gate/door CLOSED

• ORANGE: partial opening/closing

Note – If the transmitter is memorised in multiple automations and a status request is made, the ON3EBD (ON3EBD/A) will only signal the status of the automation that responded first to the status request or that falls within the transmitter range.

Important - In this specific case, Nice cannot offer any guarantee regarding the status of all the automations.

6 - ENCODING SWITCH PROCEDURE

This procedure allows for modifying the type of encoding system ("O-Code" ("O-Code/A") or "BD") associated with a single command key.

ON3EBD (ON3EBD/A) is configured by default with the two-way "BD" radio encoding. If the system's automation uses the one-way "O-Code" ("O-Code/A") encoding system, for each command key to be associated with the automation the "encoding switch" procedure must be carried out:

01. Identify the relevant command key.

02. Press and release 3 times the "I" function key (Fig. 1).

03. Hold down for 3 seconds the command key chosen at Point 01.

04. The RED LED signals that the one-way "O-Code" ("O-Code/A") encoding has been set.

To restore the "BD" encoding, repeat Points 01, 02 and 03; the GREEN LED signals that the "BD" encoding has been set.

Note – A command key can only be memorised in multiple automations if the same radio technology is used (either one-way or two-way).

7 - DELETION PROCEDURE

To restore the default conditions of the transmitter, perform the following deletion procedure:

01. Remove the battery (Fig. 6).

02. Press and hold key 1 (Fig. 1) and insert the battery.

After the initial red flashes, the LED switches off and turns red; at this point, release the key.

03. Within 3 seconds press and release key 1 (Fig. 1); the LED signals the deletion with red flashes.

After deleting the memory, all the transmitter's default settings are restored.

8 - BATTERY REPLACEMENT

When the battery is flat and a key is pressed, the corresponding LED fades and the transmitter does not transmit. With the battery almost flat, the LED emits red flashes during the transmission process.

To restore normal transmitter operation, replace the flat battery with a version of the same type, observing the pole markings shown in Fig. 6.

9 - PRODUCT DISPOSAL

This product is an integral part of the automation system it controls and must be disposed of accordingly.

As in installation, also at the end of product life-time, the disassembly and scrapping operations must be performed by qualified personnel. This product is made of various types of materials, some of which can be recycled while others must be scrapped. Seek information on the recycling and disposal systems required by local regulations in your area for this product category.

Warning! – certain parts of the product may contain polluting or hazardous substances that, if released into the environment, may seriously damage the environment and human health.

As indicated by the adjacent symbol it is forbidden to dispose of this product together with domestic waste. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods set forth in the regulations in force in your area, or return the

product to the retailer when purchasing a new equivalent product. **Warning!** – local regulations may include the application of heavy fines in the event of improper disposal of this product.

Battery disposal

Warning! – The flat battery contains toxic substances and must not be disposed of with common waste. Dispose of according to "separate" waste collection methods as envisaged by current local standards.

10 - PRODUCT TECHNICAL SPECIFICATIONS

■ Power supply: 3 VDC type-CR2032 lithium battery **■ Battery life:** estimated 2 years, with 10 transmissions per day **■ Frequency:** 433.92 MHz **■ Power emitted:** 0 dBm (ERP) **■ Radio encoding:** ON3EBD: "BD" and "O-Code" - ON3EBD/A: "BD" and "O-Code/A" **■ Operating temperature:** -5°C ... +55 °C **■ Protection rating:** IP 40 (suitable for use indoors or in protected environments) **■ Dimensions:** 45 x 56 x 11 mm **■ Weight:** 18 g.

Notes: • The range of transmitters and the reception capacity of the receivers are heavily affected by other devices (alarms, headphones, etc.) operating on the same frequency in your area. Nice cannot provide any guarantee with regard to the actual range of its devices under such conditions. • All technical specifications stated herein refer to an ambient temperature of 20°C (± 5°C). • Nice S.p.A. reserves the right to modify the product at any time when deemed necessary, without altering the its intended use and functions.

11 - COMPLIANCE WITH THE FCC RULES (PART 15) AND WITH RSS-210 RULES

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSS-210s, and with Part 15 of the FCC rules of the United States of America. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference; (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Any changes or modifications made to this device, without the express permission of the manufacturer, may void the user's authority to operate this device.

12 - SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby Nice S.p.A. declares that the radio equipment type ON3EBD is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.niceforyou.com/en/support>

ITALIANO

Istruzioni originali

1 - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

Il trasmettitore ON3EBD (ON3EBD/A) è destinato al comando di automazioni (cancelli, portoni da garage, sbarre stradali e simili).
▲ Qualsiasi altro uso diverso da quello descritto e in condizioni ambientali diverse da quelle riportate in questo manuale è da considerarsi improprio e vietato!
ON3EBD (ON3EBD/A) è compatibile con ricevitori che adottano sia la codifica radio monodirezionale "O-Code" ("O-Code/A") sia la codifica bidirezionale "BD"; quest'ultima oltre alle funzioni avanzate ed esclusive del Sistema "NiceOpera" presenta ulteriori funzionalità (paragrafo 2). Il trasmettitore ON3EBD (ON3EBD/A), configurato in modalità bidirezionale, può essere memorizzato al massimo su 10 ricevitori bidirezionali (OXIBD (OXIBD/A)). Configurato invece in modalità monodirezionale (6 - PROCEDURA DI CAMBIO CODIFICA) può essere memorizzato su quanti ricevitori monodirezionali si desidera.
ON3EBD (ON3EBD/A) è dotato di 4 tasti (fig. 1): 3 tasti per l'invio dei comandi e 1 tasto funzione per la richiesta di stato dell'automazione o il cambio codifica. Inoltre, sono disponibili gli accessori opzionali: cordino per portachiavi e supporto per il fissaggio (fig. 3 ON3EBD, fig. 4 ON3EBD/A).

2 - FUNZIONALITÀ DEL TRASMETTITORE

▲ Ogni singola codifica permette di sfruttare solo le funzionalità legate a quella determinata codifica.
La comunicazione bidirezionale tra il trasmettitore ON3EBD (ON3EBD/A) e il ricevitore OXIBD (OXIBD/A) presenta le seguenti funzionalità:

- **Invio della conferma del ricevitore al comando ricevuto:** invio al trasmettitore della conferma che il comando trasmesso è stato ricevuto dal ricevitore.
- **Comando ricevuto:** il trasmettitore vibra e il led emette una serie di lampeggi arancioni e poi una luce fissa verde per 2 sec.
- **Comando non ricevuto:** il led del trasmettitore emette una serie di lampeggi arancioni e poi una luce fissa rossa per 2 sec. (non c'è vibrazione).
- **Invio dello stato dell'automazione (ad esempio, se il cancello è aperto o chiuso):** vedere il

paragrafo 5.

• Indicazione stato di anomalia dell'automazione: lampeggio del led rosso e vibrazione intermittefica.

3 - VERIFICA DEL TRASMETTITORE

Prima di memorizzare il trasmettitore nel ricevitore dell'automazione, verificare il suo corretto funzionamento premendo un tasto qualsiasi e osservando contemporaneamente l'accensione del led (fig. 1): se questo non si accende, vedere il paragrafo 8.

4 - MEMORIZZAZIONE DEL TRASMETTITORE

Per memorizzare il trasmettitore in un ricevitore, sono disponibili le seguenti procedure:

- Memorizzazione in "Modo 1"
- Memorizzazione in "Modo 2"
- Memorizzazione in "Modo 2 esteso"
- Memorizzazione tramite il "Codice di Abilitazione" ricevuto da un trasmettitore già memorizzato

Questa procedura sono riportate nel manuale istruzioni del ricevitore o della Centrale con il quale si desidera far funzionare il trasmettitore. I manuali citati sono disponibili anche sul sito: www.niceforyou.com.
▲ - Per le procedure di seguito sono abilitati solo i tasti 1, 2, 3 del trasmettitore (fig. 1). Il quarto tasto è riservato solo alla richiesta di stato (paragrafo 5).
A - Memorizzazione in "Modo 1"
Permette di memorizzare nel ricevitore, in una sola volta, i 3 tasti di comando del trasmettitore, abbinandoli automaticamente a ciascun comando gestito dalla Centrale (comandi di fabbrica).
B - Memorizzazione in "Modo 2"
Permette di memorizzare nel ricevitore un singolo tasto del trasmettitore abbinandolo ai comandi gestiti dalla Centrale (massimo 4 e scelti dall'utente). **Note** – la procedura deve essere ripetuta per ogni singolo tasto che si desidera memorizzare.
C - Memorizzazione in "Modo 2 esteso"
E' uguale alla memorizzazione "B - Modo 2", con in più la possibilità di scegliere il comando desiderato (da abbinare al tasto che si sta memorizzando) in una lista estesa di comandi gestiti dalla Centrale (massimo 15 comandi diversi).
La fattibilità della procedura dipende quindi dalla capacità della Centrale di gestire i 15 comandi.
D - Memorizzazione tramite il "Codice di ABILITAZIONE" (tra un trasmettitore VECCHIO già memorizzato e uno NUOVO)
Il trasmettitore ON3EBD (ON3EBD/A) possiede un codice segreto, chiamato "CODICE DI ABILITAZIONE". Trasferendo questo codice da un trasmettitore già memorizzato a uno nuovo, quest'ultimo viene riconosciuto (e memorizzato) automaticamente dal ricevitore.
Procedura di memorizzazione:
01. Avvicinare i due trasmettitori (NUOVO e VECCHIO già memorizzato) come nella fig. 5.
02. Sul NUOVO trasmettitore premere e rilasciare un tasto comando. Il led del VECCHIO trasmettitore si accende e inizia a lampeggiare.
03. Sul VECCHIO trasmettitore premere e rilasciare un tasto comando. Al termine del trasferimento del codice, per un istante, entrambi i trasmettitori (NUOVO e VECCHIO) vibrano e accendono il led verde (fine procedura).
Quando il NUOVO trasmettitore verrà usato, per le prime 20 volte trasmetterà al ricevitore questo "codice di abilitazione" insieme al comando. Il ricevitore, memorizzerà automaticamente il codice di identità del trasmettitore che l'ha trasmesso.
5 - PROCEDURA DI RICHIESTA STATO
01. Premere e rilasciare il tasto "I" "Richiesta stato" (fig. 1).
02. Premere e rilasciare il tasto comando associato all'automazione di cui si richiede lo stato.
03. Osservare il colore finale del led, dopo la serie di lampeggi arancioni:

- **VERDE:** cancello/portone APERTO
- **ROSSO:** cancello/portone CHIUSO
- **ARANCIONE:** apertura/chiusura parziale

Note – Qualora il trasmettitore sia memorizzato in più automazioni e si effettui una richiesta di stato, ON3EBD (ON3EBD/A) segnala solo lo stato dell'automazione che per prima ha risposto alla richiesta di stato o che è nel raggio di portata del trasmettitore.
Importante - In questo caso specifico Nice non può offrire nessuna garanzia circa lo stato di tutte le automazioni.
6 - PROCEDURA DI CAMBIO CODIFICA
Questa procedura permette di modificare il tipo di codifica ("O-Code" ("O-Code/A") o "BD") abbinata ad un singolo tasto di comando.
ON3EBD (ON3EBD/A) è configurato di fabbrica, in modalità bidirezionale con codifica radio "BD". Se l'automazione dell'impianto usa la tecnologia monodirezionale "O-Code" ("O-Code/A"), per ogni tasto comando che si intende associare all'automazione, è necessario eseguire la procedura di "cambio codifica".
01. Individuare il tasto comando interessato.
02. Premere e rilasciare 3 volte il tasto funzione

"I" (fig. 1).

03. Mantenere premuto per 3 sec. il tasto comando scelto al punto 01.

04. Il led **ROSSO** indica che la codifica monodirezionale "O-Code" ("O-Code/A") è impostata.

Per ripristinare la codifica "BD" ripetere i punti 01, 02 e 03; il led **VERDE** indica la codifica bidirezionale "BD" impostata.

Note – Un tasto di comando può essere memorizzato in più automazioni solo se la tecnologia radio usata è la stessa (o monodirezionale o bidirezionale).

7 - PROCEDURA DI CANCELLAZIONE

Per ripristinare le condizioni di fabbrica del trasmettitore, eseguire la procedura di cancellazione:
01. Togliere la batteria (fig. 6).
02. Mantenere premuto il tasto 1 (fig. 1) e inserire la batteria.
Dopo i primi lampeggi rossi, il led si spegne e si accende di colore rosso, a questo punto rilasciare il tasto.
03. Entro 3 sec. premere e rilasciare il tasto 1 (fig. 1); il led segnala l'avvenuta cancellazione con dei lampeggi rossi.

Dopo aver cancellato la memoria, vengono ripristinate tutte le impostazioni di fabbrica del trasmettitore.

8 - SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Quando la batteria è scarica, alla pressione di un tasto, il led si accende e il trasmettitore non trasmette. Con la batteria quasi scarica il led emette dei lampeggi rossi durante la trasmissione.
Per ripristinare il regolare funzionamento del trasmettitore, sostituire la batteria scarica con un dello stesso tipo, rispettando la polarità indicata in fig. 6.

9 - SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Questo prodotto è parte integrante dell'automazione che comanda e dunque deve essere smaltito insieme con essa.
Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smaltimento devono essere eseguite da personale qualificato. Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informarsi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto. **Attenzione!** – alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana.
Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Seguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento.
secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. **Attenzione!** – i regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

Smaltimento della batteria

Attenzione! – La batteria scarica contiene sostanze inquinanti e quindi, non deve essere buttata nei rifiuti comuni. Occorre smaltirla utilizzando i metodi di raccolta "separata", previsti dalle normative vigenti nel vostro territorio.

10 - CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PRODOTTO

■ Alimentazione: batteria al litio da 3 Vdc tipo CR2032 **■ Durata batteria:** stimata 2 anni, con 10 trasmissioni al giorno **■ Frequenza:** 433.92 MHz **■ Potenza irradiata:** 0 dBm (ERP) **■ Codifica radio:** ON3EBD: "BD" e "O-Code" - ON3EBD/A: "BD" e "O-Code/A" **■ Temperatura di funzionamento:** -5°C ... +55 °C **■ Grado di protezione:** IP 40 (utilizzo in casa o in ambienti protetti) **■ Dimensioni:** 45 x 56 x 11 mm **■ Peso:** 18 g.

Note: • La portata dei trasmettitori e la capacità di ricezione del ricevitore è fortemente influenzata da altri dispositivi (allarmi, radiofrecce, ecc) che operano nella vostra zona alla stessa frequenza. In questi casi, Nice non può offrire nessuna garanzia circa la reale portata dei propri dispositivi. • Tutte le caratteristiche tecniche riportate, sono riferite ad una temperatura ambientale di 20°C (± 5°C). • Nice S.p.A. si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualsiasi momento lo riterrà necessario, mantenendone comunque le stesse funzionalità e destinazione d'uso.

11 - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante Nice S.p.A. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ON3EBD è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
La dichiarazione della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.niceforyou.com/it/supporto>

FRANÇAIS

Instructions traduites de l'italien

1 - DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION

L'émetteur ON3EBD (ON3EBD/A) est destiné à la commande d'automatismes (portails, portes de garage, barrières routières et similaires).
▲ Toute autre utilisation que celle décrite et dans des conditions ambiantes différentes de celles indiquées dans ce guide doit être considérée comme impropre et interdite!
ON3EBD (ON3EBD/A) est compatible avec les récepteurs qui adoptent à la fois le codage radio unidirectionnel « O-Code » et le codage bidirectionnel « BD » ; ce dernier, outre les fonctions avancées et exclusives du système « NiceOpera », dispose de fonctions supplémentaires (paragraphe 2).
L'émetteur ON3EBD (ON3EBD/A), configuré en mode bidirectionnel, peut être mémorisé sur 10 récepteurs bidirectionnels au maximum (OXIBD (OXIBD/A)). Configuré en mode unidirectionnel (6 - PROCÉDURE DE MODIFICATION DU CODAGE), il peut être mémorisé sur autant de récepteurs unidirectionnels que souhaité.
ON3EBD (ON3EBD/A) dispose de 4 touches (fig. 1) : 3 touches d'envoi de commandes et 1 touche de fonction pour la demande d'état de l'automatisme ou de modification du codage.
De plus, des accessoires sont disponibles en option : cordon porte-clés (fig. 2), support pour le montage (fig. 3, ON3EBD, fig. 4, ON3EBD/A).

2 - FONCTIONS DE L'ÉMETTEUR

▲ Chaque codage individuel permet d'utiliser uniquement les fonctions liées à ce codage spécifique.
La communication bidirectionnelle entre l'émetteur ON3EBD (ON3EBD/A) et le récepteur OXIBD (OXIBD/A) a les fonctions suivantes :

- **Envoi de la confirmation du récepteur de la commande reçue :** envoi à l'émetteur de la confirmation que la commande transmise a été reçue par le récepteur.
- **Commande reçue :** l'émetteur vibre et la led émet une série de clignotements oranges puis une lumière verte fixe pendant 2 secondes.
- **Commande non reçue :** La led de l'émetteur émet une série de clignotements oranges puis une lumière rouge fixe pendant 2 secondes (pas de vibration).

- Envoi de l'état de l'automatisme (par exemple, en cas d'ouverture ou de fermeture du portail) : voir le paragraphe 5.
- Indication de l'état de défaut de l'automatisme : led rouge clignotante et vibration intermittente.

3 - VÉRIFICATION DE L'ÉMETTEUR

Avant de mémoriser l'émetteur dans le récepteur de l'automatisme, vérifier qu'il fonctionne correctement en appuyant sur n'importe quelle touche et en observant en même temps l'allumage de la led (fig. 1) : si la led ne s'allume pas, voir le paragraphe 8.

4 - MÉMORISATION DE L'ÉMETTEUR

Les procédures suivantes sont disponibles pour mémoriser l'émetteur dans un récepteur :

- Mémorisation en « Mode 1 »
- Mémorisation en « Mode 2 »
- Mémorisation au moyen du « Code d'activation » reçu d'un émetteur déjà mémorisé

Ces procédures sont décrites dans le manuel d'instructions du récepteur ou de la logique de commande avec lequel/laquelle l'émetteur fonctionnera. Ces manuels sont également disponibles à l'adresse du site : www.niceforyou.com.
▲ Pour les procédures suivantes, seules les touches 1, 2, 3 de l'émetteur (fig. 1) sont actives. La quatrième touche est réservée uniquement à la demande d'état (paragraphe 5).
A - Mémorisation en « Mode 1 »
Permet de mémoriser dans le récepteur, en une seule fois, les 3 touches de commande de l'émission. La quatrième touche est réservée uniquement à la demande d'état (paragraphe 5).
B - Mémorisation en « Mode 2 »
Permet de mémoriser dans l'émetteur une seule touche de l'émission, en l'associant aux commandes gérées par la logique de commande (maximum 4 et choisies par l'utilisateur).
Remarque – La procédure doit être répétée pour chaque touche que l'on souhaite mémoriser.
C - Mémorisation en « Mode 2 étendu »
Elle est identique à la mémorisation « B - Mode 2 », avec la possibilité de choisir la commande désirée (à coupler avec la touche en cours de mémorisation) dans une liste étendue de commandes gérées par la logique de commande (jusqu'à 15 commandes différentes).
D - Mémorisation au moyen du « Code d'AUTORISATION » (entre un émetteur ANCIEN déjà mémorisé et un NOUVEL émetteur)
L'émetteur ON3EBD (ON3EBD/A) a un code s

secret, appelé « CODE D'AUTORISATION ». En transférant ce code d'un émetteur déjà mémorisé à un nouveau, ce dernier est automatiquement reconnu (et mémorisé) par le récepteur.
Procédure de mémorisation :
01. Accéder aux deux émetteurs (NOUVEL ET ANCIEN émetteur déjà mémorisé) comme dans la fig. 5.
02. Sur le NOUVEL émetteur, enfoncer et relâcher une touche de commande. La led de l'ANCIEN émetteur s'allume et commence à clignoter.
03. Enfoncer et relâcher une touche de commande sur l'ANCIEN émetteur. À la fin du transfert du code, les deux émetteurs (NOUVEL ET ANCIEN émetteur) vibrent pendant un instant et allument la led verte (fin de la procédure).
Lorsque le NOUVEL émetteur est utilisé, il transmet ce « Code d'activation » les 20 premières fois avec la commande au récepteur. Le récepteur mémorisera automatiquement le code d'identité de l'émetteur qui l'a transmis.

10 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

■ Alimentation : pile au lithium 3 Vcc type CR2032 **■ Durée de la pile :** estimée à 2 ans, avec 10 émissions par jour **■ Fréquence :** 433.92 MHz **■ Puissance rayonnée :** 0 dBm (ERP) **■ Codage radio :** ON3EBD: « BD » et « O-Code » - ON3EBD/A: « BD » et « O-Code/A » **■ Température de fonctionnement :** -5 °C ... +55 °C **■ Indice de protection :** IP 40 (utilisation en intérieur ou dans des milieux protégés) **■ Dimensions :** 45 x 56 x 11 mm **■ Poids :** 18 g.

Remarques: • La portée des émetteurs et la capacité du récepteur de ces récepteurs est fortement influencée par les autres dispositifs (les alarmes, les casques radio, etc.) qui fonctionnent sur la même fréquence dans l'environnement d'utilisation. Dans ces cas-là, Nice ne peut offrir aucune garantie sur la portée réelle de ses dispositifs. • Toutes les caractéristiques techniques indiquées se réfèrent à une température ambiante de 20°C (+/- 5°C). • Nice S.p.A. se réserve le droit d'apporter des modifications au produit à tout moment sans que la juge nécessaire, en garantissant dans tous les cas les mêmes fonctions et le même type d'utilisation prévus.

11 - CONFORMITÉ AUX NORMES CNR-210 ET AUX NORMES FCC (PARTIE 15)

Le présent appareil est conforme aux normes CNR-210 d'Industrie Canada, applicables aux appareils radio exempts de licence, et à la Partie 15 des normes FCC des États-Unis d'Amérique. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Toutes les changements ou les modifications apportés à cet appareil, sans l'autorisation expresse du fabricant, pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

12 - DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

Le soussigné Nice S.p.A. déclare que l'équipement radioélectrique du type ON3EBD est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.niceforyou.com/fr/support>

ESPANOL

Instrucciones traducidas del italiano

1 - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y USO PREVISTO

El transmisor ON3EBD (ON3EBD/A) está destinado al mando de automatización (cancelas, portones de garaje, barreras vialés y afines).
▲ ¡Cualquier empleo diferente de aquel descrito y en condiciones ambientales diferentes de aquellas indicadas en este manual debe considerarse inadecuado y prohibido!
El ON3EBD (ON3EBD/A) es compatible con receptores que adoptan tanto la codificación radio unidireccional "O-Code" ("O-Code/A") como la codificación bidireccional "BD"; esta última, además de las funciones avanzadas y exclusivas del sistema "NiceOpera" presenta funciones adicionales (apartado 2).
El transmisor ON3EBD (ON3EBD/A), configurado en modalidad bidireccional, se puede memorizar en un máximo de 10 receptores bidireccionales (OXIBD (OXIBD/A)). Configurado en modo unidireccional (6 - PROCEDIMIENTO DE CAMBIO DE CODIFICACIÓN), se puede memorizar en tantos receptores unidireccionales como se desee.
El ON3EBD (ON3EBD/A) está dotado de 4 botones (fig. 1): 3 botones de mando para el envío de las respectivas instrucciones y 1 botón de función para la solicitud de estado de la automatización. Accesorios opcionales disponibles: cuerda para llavero (fig. 2), soporte de fijación (fig. 3, ON3EBD, fig. 4, ON3EBD/A).

2 - FUNCIONES DEL TRANSMISOR

La comunicación bidireccional entre el transmisor ON3EBD (ON3EBD/A) y el receptor OXIBD (OXIBD/A) presenta las siguientes funciones:

- **Envío de la confirmación del receptor de la solicitud de comando:** envío al transmisor de la confirmación de que el mando transmitido ha sido recibido por el receptor.
- **Comando recibido:** el transmisor vibra y el led emite una serie de parpadeos en naranja, luego luz verde fija 2 segundos.
- **Mando no recibido:** el led del transmisor emite una serie de parpadeos en naranja, luego luz roja fija 2 segundos (no hay vibración).

- Envío del estado de la automatización (por ejemplo, si el canal está abierto o cerrado): ver el apartado 5.
- Indicación del estado de anomalía de la automatización: parpadeo del led rojo y vibración intermitente.

3 - VERIFICACIÓN DEL TRANSMISOR

▲ Cada una de las codificaciones permite aprovechar únicamente sus funciones correspondientes.
Antes de memorizar el transmisor en el receptor de la automatización, verificar el funcionamiento correcto pulsando cualquier botón y observando simultáneamente el encendido del led (fig. 1): si el led no se enciende, ver el apartado 8.

4 - MEMORIZACIÓN DEL TRANSMISOR

Para memorizar el transmisor en un receptor existen varios procedimientos:

- Memorización en "Modo 1"
- Memorización en "Modo 2"
- Memorización en "Modo 2 extendido"

5 - PROCEDIMIENTO DE SOLICITUD DE ESTADO

01. Pulsar y soltar el botón "I" "Solicitud estado" (fig. 1).
02. Pulsar y soltar el botón de mando asociado a la automatización cuyo estado se solicita.
03. Observar el color final del led, después de la serie de parpadeos en naranja:

- **VERDE:** cancela/portón ABIERTO
- **ROJO:** cancela/portón CERRADO
- **NARANJA:** apertura/cierre parcial

6 - PROCEDIMIENTO DE CAMBIO DE CODIFICACIÓN

Este procedimiento permite modificar el tipo de codificación ("O-Code" ("O-Code/A") o "BD") asociada a cada botón de mando.
El ON3EBD (ON3EBD/A) viene preconfigurado en modalidad bidireccional con codificación radio "BD". Si la automatización del sistema usa la tecnología unidireccional "O-Code" ("O-Code/A"), para cada botón de mando que se desea asociar a la automatización, habrá que llevar a cabo el procedimiento de "cambio de codificación".
01. Identificar el botón de mando en cuestión.
02. Pulsar y soltar 3 veces el botón de función "I" (fig. 1).
03. Mantener pulsado durante 3 s el botón de mando seleccionado en el punto 01.
04. El led **ROJO** indica que la codificación unidireccional "O-Code" ("O-Code/A") está programada.
Para restablecer la codificación "BD", repetir los puntos 01, 02 y 03; el led **VERDE** indica que la codificación bidireccional "BD" está programada.
Note – Un botón de mando puede memorizarse en varias automatizaciones si la tecnología radio empleada es la misma (ya sea unidireccional o bidireccional).
Los cambios o modificaciones de este producto, sin la autorización expresa del fabricante, podrá invalidar la facultad del usuario para poner en funcionamiento este dispositivo.

12 - DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente Nice S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico ON3EBD es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.niceforyou.com/es/supporte>

está en el radio de alcance del transmisor. Importante - En este caso específico Nice no ofrece ninguna garantía sobre el estado de todas las automatizaciones.

6 - PROCEDIMIENTO DE CAMBIO DE CODIFICACIÓN

Este procedimiento permite modificar el tipo de codificación ("O-Code" ("O-Code/A") o "BD") asociada a cada botón de mando.
El ON3EBD (ON3EBD/A) viene preconfigurado en modalidad bidireccional con codificación radio "BD". Si la automatización del sistema usa la tecnología unidireccional "O-Code" ("O-Code/A"), para cada botón de mando que se desea asociar a la automatización, habrá que llevar a cabo el procedimiento de "cambio de codificación".
01. Identificar el botón de mando en cuestión.
02. Pulsar y soltar 3 veces el botón de función "I" (fig. 1).
03. Mantener pulsado durante 3 s el botón de mando seleccionado en el punto 01.
04. El led **ROJO** indica que la codificación unidireccional "O-Code" ("O-Code/A") está programada.
Para restablecer la codificación "BD", repetir los puntos 01, 02 y 03; el led **VERDE** indica que la codificación bidireccional "BD" está programada.
Note – Un botón de mando puede memorizarse en varias automatizaciones si la tecnología radio empleada es la misma (ya sea unidireccional o bidireccional).
Los cambios o modificaciones de este producto, sin la autorización expresa del fabricante, podrá invalidar la facultad del usuario para poner en funcionamiento este dispositivo.

12 - DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente Nice S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico ON3EBD es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.niceforyou.com/es/supporte>

7 - PROCEDIMIENTO DE BORRADO

Para restablecer las condiciones de fábrica del transmisor, ejecutar el procedimiento de borrado:
01. Quitar la batería (fig. 6).
02. Mantener pulsado el botón 1 (fig. 1) e introducir la batería.
Después de los primeros parpadeos en rojo, el led se apaga y se enciende en rojo; soltar el botón.
03. En un plazo de 3 segundos pulsar y soltar el botón 1 (fig. 1); el led indica el borrado efectivo con parpadeos en rojo.
Una vez borrada la memoria, se restablece la configuración de fábrica del transmisor.

8 - SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

Cuando la batería está descargada, al pulsar un botón el led se debilita y el transmisor no transmite. Con la batería casi descargada, el led emite parpadeos en rojo durante la transmisión.
Para restablecer el funcionamiento regular del transmisor, sustituir la batería descargada con una del mismo tipo, respetando la polaridad indicada en la fig. 6.
Cuando la batería está descargada, al pulsar un botón el led se debilita y el transmisor no transmite. Con la batería casi descargada, el led emite parpadeos en rojo durante la transmisión.
Para

DEUTSCH

Aus dem Italienischen übersetzte Anleitung

1 - BESCHREIBUNG UND BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG DES GERÄTS

Der Handsender ON3EBD (ON3EBD/A) ist zur Steuerung von Automatisierungen (Tore, Garagentore, Straßensperren) u.Ä. bestimmt.

▲ Jede andere Verwendung als die hier beschriebene und der Gebrauch des Geräts unter abweichenden Umgebungsbedingungen sind als unsachgemäß anzuhandeln und verboten!

ON3EBD (ON3EBD/A) ist mit Empfängerknopfzettel, bei dem die monodirektionale Codierung der Funksignale „O-Code“ als auch die bidirektionale Codierung „BD“ anwendbar; letztere weist neben den erweiterten Funktionen, die nur das System NiceOpera bietet, zusätzliche Funktionen auf (Abschnitt 2).

Bei Konfiguration des Handsenders ON3EBD (ON3EBD/A) im bidirektionalen Modus kann er in maximal 10 bidirektionalen Empfängern (ON3EBD/OXIBD) gespeichert werden. Ist der Handsender dagegen im monodirektionalen Modus (6 - VERFAHREN ZUR ÄNDERUNG DER CODIERUNG) konfiguriert, kann er in beliebig vielen Empfängern gespeichert werden.

ON3EBD (ON3EBD/A) verfügt über 4 Tasten (Abb. 1); 3 Tasten zur Übertragung der Befehle und 1 Funktionstaste zur Statusabfrage der Automatisierung oder zur Änderung der Codierung. Außerdem sind folgende optionale Zubehörteile erhältlich: Schlüsselband (Abb. 2); Halter für die Befestigung (Abb. 3 ON3EBD, Abb. 4 ON3EBD/A).

2 - FUNKTIONEN DES SENDERS

▲ Jede einzelne Codierung ermöglicht die Nutzung nur einer Funktion, die mit dieser Codierung verknüpft ist.

Die bidirektionale Übertragung zwischen dem Sender ON3EBD (ON3EBD/A) und dem Empfänger OXIBD (OXIBD/A) weist folgende Funktionen auf:

- Übertragung der Empfängerbestätigung für den erhaltenen Befehl: Übertragung der Bestätigung zum Handsender, dass der gesendete Befehl vom Empfänger entgegengenommen wurde.
- Befehl erhalten: Der Handsender vibriert, und die Led blinkt mehrmals orangefarben, gefolgt von dauerhaft grünem Licht für 2 Sek.
- Befehl nicht erhalten: Die Led des Handsenders blinkt mehrmals orangefarben, gefolgt von dauerhaft rotem Licht für 2 Sek. (keine Vibration).
- Übertragung des Status der Automatisierung (z.B. Offen- oder Geschlossenstellung des Tors): siehe Abschnitt 5.
- Anzeige des Störungstatus der Automatisierung: Blinksignal der roten Led und intermittierende Vibration.

3 - ÜBERPRÜFUNG DES SENDERS

Vor dem Speichern des Senders im Empfänger der Automatisierung die Funktionsfähigkeit durch Drücken einer beliebigen Taste überprüfen und bestätigen, dass die Led gleichzeitig einschaltet (Abb. 1); wenn sie sich nicht einschaltet, siehe Abschnitt 8.

4 - SPEICHERUNG DES SENDERS

Um den Handsender in einem Empfänger zu speichern, stehen die folgenden Verfahren zur Verfügung:

- Speichervorgang nach „Modus 1“
- Speichervorgang nach „Modus 2“
- Speichervorgang nach „Modus 2 erweitert“

Speicherung durch den von einem bereits gespeicherten Sender erhaltenen „Freischaltcode“

Diese Verfahren sind in der Gebrauchsanleitung des Empfängers oder der Steuerung aufgeführt, mit dem/der der Sender betrieben werden soll. Die genannten Anleitungen sind auch auf der Website www.niceforyou.com verfügbar.

▲ Für die folgenden Verfahren sind nur die Tasten 1, 2, 3 des Handsenders (Abb. 1) freigeschaltet. Die vierte Taste ist ausschließlich der Statusabfrage vorbehalten (Abschnitt 5).

A - Speichervorgang nach „Modus 1“

Ermöglicht die gleichzeitige Speicherung der 3 Steuertasten des Handsenders im Empfänger, indem sie automatisch mit jedem Befehl verknüpft werden, der von der Steuerung verwaltet wird (werkseitige Befehle).

B - Speichervorgang nach „Modus 2“

Ermöglicht die Speicherung einer einzelnen Taste des Handsenders im Empfänger, indem sie mit den von der Steuerung verwalteten Befehlen verknüpft wird (max. 4 und vom Benutzer ausgewählt). **Anmerkung** – Das Verfahren muss für jede einzelne Taste wiederholt werden, die gespeichert werden soll.

C - Speichervorgang nach „Modus 2 erweitert“

Dieser ist identisch mit dem Speichervorgang

8 - AUSTAUSCH DER BATTERIE

Bei leerer Batterie wird die Led schwächer, und es erfolgt keine Übertragung durch den Handsender. Bei fast leerer Batterie blinkt die Led während der Übertragung rot.

Damit der Sender wieder ordnungsgemäß funktioniert, muss die leere Batterie mit einer desselben Typs ersetzt werden, dabei die in Abb. 6 angegebene Polung beachten.

9 - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Dieses Produkt ist Bestandteil der Automatisierungssteuerung und muss daher gemeinsam mit dieser entsorgt werden.

Wie die Installationsarbeiten muss auch die Demontage am Ende der Lebensdauer dieses Produktes von Fachpersonal ausgeführt werden. Dieses Gerät besteht aus verschiedenen Materialien: einige können recycelt werden, andere müssen entsorgt werden. Informieren Sie sich über Recycling- bzw. Entsorgungssysteme für dieses Produkt, die von den in Ihrem Gebiet gültigen Verordnungen vorgesehen sind. **Achtung!** – Bestimmte Teile des Geräts enthalten evtl. Schadstoffe oder gefährliche Substanzen, die schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit haben können, wenn sie in die Umwelt gelangen.

Das nebenstehende Symbol weist auf das Verbot ein, dieses „Gerät über den Hausmüll zu entsorgen.“ Es muss entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgt werden oder dem Verkäufer beim Kauf eines neuen, gleichwertigen Produktes zurückgegeben werden.

Achtung! – Die örtlichen Vorschriften sehen für den Fall einer widerrechtlichen Entsorgung dieses Geräts unter Umständen schwere Strafen vor.

Entsorgung der Batterie

Achtung! – Die leere Batterie enthält Schadstoffe und darf daher nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie muss entsprechend den örtlichen Vorschriften zur „Mülltrennung“ entsorgt werden.

10 - TECHNISCHE MERKMALE DES PRODUKTS

- Stromversorgung: Lithiumbatterie zu 3 Vdc, Typ CR2032
- Dauer der Batterie: Schätzung 2 Jahre mit 10 Übertragungen am Tag
- Frequenz: 433.92 MHz
- Sendeleistung: 0 dBm (ERP)
- Funkcode: ON3EBD; „BD“ und „O-Code“
- ON3EBD/A; „BD“ und „O-Code“
- Betriebstemperatur: -5 °C ... +55 °C
- Schutzart: IP 40
- Entzug von Haus oder geschützter Umgebung
- Abmessungen: 45 x 56 x 11 mm
- Gewicht: 18 g.

Hinweis

– Sollte der Handsender in mehreren Automatisierungen gespeichert sein und eine Statusabfrage erfolgen, meldet ON3EBD (ON3EBD/A) nur den Status der Automatisierung, die als erste auf die Statusanfrage geantwortet hat oder sich in der Reichweite des Handsenders befindet.

Wichtig: In diesem speziellen Fall kann Nice keine Zusicherung in Bezug auf den Status aller Automatisierungen machen.

6 - VERFAHREN ZUR ÄNDERUNG DER CODIERUNG

Mit diesem Verfahren kann der Codierungs- typ „BD“ (O-Code) oder „BD“ der ersten Befehlsliste zugeordnet ist, geändert werden.

ON3EBD (ON3EBD/A) ist werkseitig im bidirektionalen Modus mit Codierung der Funksignale „BD“ konfiguriert. Wenn die Automatisierung der Anlage die monodirektionale Technologie „O-Code“ anwendet, muss für jede Befehlsliste, die mit der Automatisierung verknüpft werden soll, das Verfahren zur Änderung der Codierung durchgeführt werden:

- Die betreffende Befehlsliste auffinden machen,
- Die Funktionstaste „i“ (Abb. 1) 3 Mal kurz drücken.
- Die unter Punkt 01 gewählte Befehlsliste 3 Sekunden gedrückt halten.
- Die **ROTE** Led zeigt an, dass die monodirektionale Codierung „O-Code“ eingestellt ist.

Zur Wiederherstellung der Codierung „BD“ die Punkte 01, 02 und 03 wiederholen. Die **GRÜNE** Led zeigt an, dass die bidirektionale Codierung „BD“ eingestellt ist.

Hinweis – Eine Befehlsliste kann nur dann in mehreren Automatisierungen gespeichert werden, wenn die verwendete Funktechnologie dieselbe ist (monodirektional oder bidirektional).

7 - LÖSCHVERFAHREN

Für die Wiederherstellung der Werkseinstellungen des Handsenders das Löschverfahren ausführen:

- Die Batterie entnehmen (Abb. 6).
- Die Taste 1 (Abb. 1) gedrückt halten und die Batterie einlegen.

Nach den ersten roten Blinksignalen erlischt die Led und leuchtet dann rot. Nur die Taste loslassen.

- Innerhalb von 3 Sek. die Taste 1 (Abb. 1) drücken und loslassen: Die Led meldet die erfolgte Löschung mit roten Blinksignalen.

Nachdem der Speicher gelöscht wurde, wer

10 - PARAMETRY TECHNICZNE PRODUKTU

■ Zasilanie: bateria litowa o mocy 3 Vdc typ CR2032

■ Czas eksploatacji baterii: szacowany 2 lata, z 10 nadawaniami na dzień

■ Częstotliwość: 433.92 MHz

■ Moc promieniowania: 0 dBm (ERP)

■ Kodowanie radiowe: „BD“ i „O-Code“

■ ON3EBD/A: „BD“ i „O-Code“

■ Temperatura funkcjonowania: -5°C ... +55 °C

■ Stopień ochrony: IP 40 (zastosowanie w domu lub w pomieszczeniach zabezpieczonych)

■ Wymiary: 45 x 56 x 11 mm

■ Masa: 18 g.

Uwagi

– Zasięg nadajników i zdolność odbiorników są w wysokim stopniu zależne od innych urządzeń (alarmów, słuchawek radiowych, itp.) pracujących w danej strefie na tej samej częstotliwości. W takim przypadku, Nice nie może udzielić żadnej gwarancji na rzeczywistą wielkość zasięgu urządzeń.

– Wskazywane podane parametry techniczne odnoszą się do temperatury otoczenia równej 20°C (± 5°C).

– Firma Nice S.p.A. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian produktu w określonych chwilach, gwarantując jego funkcjonalność i przewidziane zastosowanie.

11 - UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Producent, Nice S.p.A., oświadcza, że urządzenie radiowe ON3EBD jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pelny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: <https://www.niceforyou.com/pl/support>

1 - BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT EN DE GEBRUIKSBESTEMMING

De zender ON3EBD (ON3EBD/A) is bestemd voor het besturen van automatiseringen (hekken, garagespoorten, wegbarrières met slagbomen) en dergelijke.

▲ Elk gebruik dat afwijkt van wat in deze handleiding is beschreven of dat plaatsvindt in andere omgevingscondities dan in deze handleiding worden beschreven, moet als oneigenlijk en verboden worden beschouwd!

ON3EBD (ON3EBD/A) is compatibel met ontvangers die geschikt zijn voor zowel de unidirectionele radio-code "O-Code" ("O-Code/A") als de bidirectionele code "BD"; deze laatste beschikt naast de gevencorende exclusieve functies van het systeem "NiceOpera" over nog meer functionaliteiten (paragraaf 2).

Als de zender ON3EBD (ON3EBD/A) in de bidirectionele modus geconfigureerd is, kan hij worden opgeslagen in het geheugen van maximaal 10 bidirectionele ontvangers (OXIBD (OXIBD/A)).

Als de zender ON3EBD (ON3EBD/A) beschikt over een geheime code, genaamd "ACTIVERINGS-CODE", moet deze code van een reeds opgeslagene zender over te zetten op een nieuwe zender, wordt deze laatste automatisch herkend (en opgeslagen) door de ontvanger.

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de NIEUWE en de OUDE) een moment en gaat de groene led branden (einde procedure).

Opslagprocedure:

- Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.
- Druk op de NIEUWE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.
- Druk op de OUDE zender op een